North South Ministerial Council
Joint Secretariat

An Chomhairle Aireachta
Thuaidh Theas
An Chomhrúnaíocht

AN CHOMHAIRLE AIREACHTA THUAIDH THEAS

AN TRÍÚ CRUINNIÚ IOMLÁNACH DÉAG

ARD MHACHA

18 SAMHAIN 2011

COMHRÁITEAS

1. Tionóladh an tríú cruinniú Iomlánach déag den Chomhairle Aireachta Thuaidh Theas (CATT) in oifigí CATT, Ard Mhacha ar 18 Samhain 2011.

2. Bhí toscaireacht Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann faoi cheannasaíocht an Chéad-Aire, an Ró-Onórach Peter Robinson CTR agus an LeasChéad-Aire, Martin McGuiness MP CTR. Bhí toscaireacht Rialtas na hÉireann faoi cheannasaíocht an Taoisigh, Enda Kenny TD. Tá liosta iomlán de bhaill an dá thoscaireacht faoi iamh mar Iarscríbhinn.

3. Roinn an Chomhairle tuairimí ar chomhdhúshlán eacnamaíochta agus ar na tosca a bhaineann le fás íseal geilleagrach, go háirithe an éagobhsaíocht agus an crapadh fioscach i gcórais geilleagair eile de chuid an AE agus an domhain. Phléigh Airí comhoibriú ar NAMA agus ar na bainc agus ar dheiseanna le coigiltí a dhéanamh trí chomhoibriú atá lenár gcomhleas. D'fhiosraigh an Chomhairle fosta comhoibriú le dul i ngleic le dúshláin atá ag teacht chun cinn san oideachas tríú leibhéal agus d'athbhreithnigh an méid suntasach a chuireann an earnáil agraibhia leis an chóras geilleagair.

TUARASCÁIL NA gCOMHRÚNAITHE AR DHUL CHUN CINN

4. Phléigh an Chomhairle tuarascáil ar dhul chun cinn a d'ullmhaigh Comhrúnaíocht CATT ar obair na bhForas Thuaidh Theas agus sna réimsí comhoibrithe eile de chuid CATT agus d'fháiltigh roimh an chomhoibriú atá lenár gcomhleas a tugadh chun cinn ar chruinnithe de chuid CATT.

5. Nótáil Airí dul chun cinn ar cheisteanna a bhaineann leis an AE a ardaíodh ar chruinnithe de chuid CATT ar a n-áirítear comhoibriú ar tharraingt anuas Chistí an AE ó Chlár Taighde agus Forbartha FP7 a úasmhéadú, dul chun cinn ar chláir reatha an AE agus comhoibriú féideartha ar chláir de chuid an AE amach anseo.

6. Áiríodh ar chroífhorbairtí eile oscailt oifigiúil Dhroicead na Síochána thar an Fheabhal, comhoibriú ar athleasú CAP agus ar an straitéis uile-oileánda Sláinte agus Leas Ainmhithe agus comhaontú an dá Sheirbhís Otharcharranna ar Mheabhrán Tuisceana le cúnamh trasteorann a chur ar fáil i gcás mórtheagmhais.

7. Nótáladh go bhfuil an bheirt Airí Oideachais ag déanamh suirbhé le hinbhuanaitheacht bunscoileanna tuaithe i réigiún na teorann a athbhreithniú. Pléadh moltaí a bhaineann le athlonnú phoist Fhoras na Gaeilge go Gaoth Dobhair agus nótáladh go mbeadh plé air seo ar an chéad chruinniú Teanga eile de chuid CATT. Tá dul chun cinn forásach déanta ar Chanáil Uladh agus an próiseas pleanála ag leanúint ar aghaidh.

BOIRD NA bhFORAS THUAIDH THEAS AGUS THURASÓIREACHT ÉIREANN

8. D'fhaomh an Chomharle ceapacháin Cathaoirleach, Leas-Chathaoirleach agus comhaltaí ar Bhoird na bhForas Forfheidhmiúcháin Thuaidh Theas agus Stiúrthóirí Thurasóireacht Éireann Teo. Nótáil Airí go dtabharfadh na hainmniúcháin a cuireadh chun cinn idir leanúnachas agus pheirspictíochtaí úra d'obair na bhForas. Tá mionsonraí na gcomhaltaí faoi iamh.

9. Chuir Airí a mbuíochas in iúl as obair na gCathaoirleach, na Leas-Chathaoirleach, na gComhaltaí Boird agus na Stiúrthóirí atá ag dul as oifig agus thug ardmholadh maidir leis an ionchur suntasach atá tugtha acu d'obair na bhForas. Aontaíodh go scríobhfadh an Chomhrúnaíocht chucu a ghabháil buíochais leo thar ceann na Comhairle.

TURASÓIREACHT

10. Phléigh an Chomhairle an t-ionchur suntasach a thig leis an turasóireacht a thabhairt don chóras geilleagair agus na deiseanna comhoibrithe. Dhírigh Airí aird ar a fheabhas a d'éirigh le gradaim MTV EMA agus an leas bainteach turasóireachta do Bhéal Feirste. D'fhiosraigh an

Chomhairle deiseanna comhoibrithe le borradh a chur faoi thionscal na turasóireachta agus lena oiread leasa agus is féidir a bhaint as tionscnaimh atá chugainn sa dá dhlínse ar nós *NI 2012* lena n-áirítear Comóradh Céad Bliain an Titanic, Cathair Chultúir Dhoire in 2013 agus *The Gathering,* clár bliana d'imeachtaí in 2013 a bhfuil na healaíona, spóirt, grúpaí pobail agus gnó mar bhonn agus taca aige.

TIONSCNAMH NA TAIRSÍ THIAR THUAIDH

11. Phléigh an Chomhairle dul chun cinn ar Thionscnamh na Tairsí Thiar Thuaidh agus d'aontaigh go dtionólfaidh Comhrúnaíocht CATT cruinniú d'oifigigh as Ranna ábhartha sa dá dhlínse agus go rachaidh na hoifigigh i gcomhairle lena n-Airí, i ndúil go gcuirfear tuarascáil eile ar dhul chun cinn i láthair chruinniú institiúideach CATT in Earrach 2012.

DUL CHUN CINN AR THIONSCADAIL A5 agus A8

12. Nótáil an Chomhairle dul chun cinn ar thionscadail an A5 (An Tairseach Thiar Thuaidh go hAchadh na Cloiche) agus an A8 (Béal Feirste go Latharna) agus d'aontaigh go ndéanfadh an tAire Iompair, Turasóireachta agus Spóirt íocaíocht £3m le Ciste Comhdhlúite TÉ, faoi réir an ghnáthaimh chomhaontaithe.

13. Nótáil Airí go bhfuil soláthar cistiú breise de chuid Rialtas na hÉireann á chur siar agus maidir leis seo, cuirfidh Rialtas na hÉireann £25m sa bhliain in 2015 agus 2016 ar fáil don tionscadal. Nótáladh fosta go n-ullmhóidh na Ranna bainteacha anois plean nua cistithe agus forfheidhmithe i leith na dtionscadal a chomhaontófar ar an chéad chruinniú eile Iompair de chuid CATT a fhaomhfar ag an chéad chruinniú eile Iomlánach de chuid CATT.

ATHBHREITHNIÚ AR CHOMHAONTÚ CHILL RÍMHINN

14. D'aontaigh an Chomhairle go bpléifí roinnt moltaí leis an chéad ghné d'Athbhreithniú Chill Rímhinn a thabhairt chun cinn ar an chéad sraith eile de chruinnithe CATT i bhformáid earnála, i ndúil go ndéanfar cinntí ar Chruinniú Iomlánach CATT i Meitheamh 2012.

15. Aontaíodh bealach chun cinn fosta ar ghnéithe eile an Athbhreithnithe. Áireofar air seo comhairliúchán taobh istigh den Fheidhmeannas agus de Rialtas na hÉireann, plé ar chruinniú institiúideach CATT in Earrach 2012 agus moltaí deiridh le bheith aontaithe ar chruinniú Iomlánach CATT i Meitheamh 2012.

FÓRAM COMHAIRLIÚCHÁIN THUAIDH THEAS

16. Nótáil an Chomhairle an cúlra agus forbairtí le déanaí ar Fhóram Comhairliúcháin Thuaidh Theas agus d'aontaigh breithniúcháin a chur i gcrích ar an cheist seo ar an chéad chruinniú Iomlánach eile.

FÓRAM PARLAIMINTEACH THUAIDH THEAS

17. D'fháiltigh an Chomhairle roimh obair a thug meithleacha an Oireachtais agus Thionól Thuaisceart Éireann chun cinn ar a n-áirítear comhchruinnithe i Meán Fómhair i dTithe na Parlaiminte agus i mí na Samhna i dTithe an Oireachtais. Tá comhchruinniú eile beartaithe ar 15 Nollaig 2011.

CRUINNITHE CATT AMACH ANSEO

18. D'fhaomh airí sceideal chruinnithe CATT a mhol an Chomhrúnaíocht, ar a n-áirítear cruinniú Institiúideach CATT in Earrach 2012 agus an chéad chruinniú Iomlánach CATT eile ar 15 Meitheamh 2012.

Comhrúnaíocht
18 Samhain 2011

IARSCRÍBHINN A

CRUNNIÚ DEN CHOMHAIRLE AIREACHTA THUAIDH THEAS
ARD MHACHA
AOINE, 18 SAMHAIN 2011

Feidhmeannas Thuaisceart Éireann	Rialtas na hÉireann
An Ró-Onórach Peter Robinson CTR Céad-Aire	Enda Kenny TD Taoiseach
Martin McGuinness MP CTR LeasChéad-Aire	Eamon Gilmore TD Tánaiste agus Aire Gnóthaí Eachtracha agus Trádála
Stephen Farry CTR Aire Fostaíochta agus Foghlama	Michael Noonan TD Aire Airgeadais
Arlene Foster CTR Aire Fiontar, Trádála agus infheistíochta	Ruairí Quinn TD Aire Oideachais agus Scileanna
Danny Kennedy CTR Aire Forbartha Réigiúnaí	Brendan Howlin TD Aire Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe
Nelson McCausland CTR Aire Forbartha Sóisialta	Richard Bruton TD Aire Post, Fiontar agus Nuálaíochta
Carál Ní Chuilín CTR Aire Cultúir, Ealaíon aguds Fóillíochta	Joan Burton TD Aire Coimirce Sóisialaí
John O'Dowd CTR Aire Oideachais	Jimmy Deenihan TD Aire Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta
Edwin Poots CTR Aire Sláinte, Seirbhísí Sóisialta agus Sábháilteachta Poiblí	Pat Rabbitte TD Aire Cumarsáide, Fuinnimh agus Acmhainní Nádúrtha
Michelle O'Neill CTR Aire Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe	Simon Coveney TD Aire Talmhaíochta, Bia agus Mara
Sammy Wilson MP CTR Aire Airgeadais agus Pearsanra	James Reilly TD Aire Sláinte
Martina Anderson CTR Aire Sóisearach OFMDFM	Leo Varadkar Aire Iompair, Turasóireachta agus Spóirt
Jonathan Bell CTR Aire Sóisearach OFMDFM	

IARSCRÍB
HINN B

An Foras Forbartha Trádála agus Gnó (Inter*Trade*Ireland, ITI)

	AINM
Cathaoirleach	**Martin Cronin**
Leas-Chathaoirleach	**Joanne Spain**
Comhalta	**Brendan Butler**
Comhalta	**Philip Doherty**
Comhalta	**Jake Gallagher**
Comhalta	**Ray Hayden**
Comhalta	**Hubert Brown Kerr**
Comhalta	**Timothy Mayes**
Comhalta	**Bridget Meehan**
Comhalta	**Patricia McKeown**
Comhalta	**Kevin Norton**
Comhalta	**Mairead Sorenson**

IARSCRÍBHINN B

Coimisiún an Fheabhail, Chairlinn agus Shoilse na hÉireann (FCILC)

	AINM
Cathaoirleach	**Winston Patterson**
Leas-Chathaoirleach	**Alan McCulla**
Comhalta	**Andrew Duncan**
Comhalta	**Phil Mahon**
Comhalta	**Joe Millar**
Comhalta	**Michael J McCormick**
Comhalta	**Theresa McLaverty**
Comhalta	**Tarlach O'Crosain**
Comhalta	**Seamus Rogers**
Comhalta	**Thomas Sloan**
Comhalta	**Donal Tipping**
Comhalta	**Jim Wilson**

IARSCRÍBHINN B

An Foras Teanga Thuaidh Theas

Foras na Gaeilge

	AINM
Cathaoirleach	Liam Ó Maolmhichíl
Leas-Chathaoirelach	Eoghain MacCormaic
Comhalta	Pol Callaghan
Comhalta	Colm Cavanagh
Comhalta	Áine Ní Chiaráin
Comhalta	Bríd Ní Chonghoile
Comhalta	Liam Kennedy
Comhalta	Seosamh Mac Donnchadha
Comhalta	Tomás Mac Eochagáin
Comhalta	Marcus MacRuairi
Comhalta	Seán Mícheal Ó Dómhnaill
Comhalta	Dónal Ó hAiniféin
Comhalta	Therese Ruane
Comhalta	Tomás Sharkey
Comhalta	Cáitríona Ní Shúilleabháin

IARSCRÍBHINN B

Tha Boord o Ulstèr-Scotch

	AINM
Cathaoirleach	**Tom Scott**
Leas-Chathaoireach	**Tony Crooks**
Comhalta	**Ida Fisher**
Comhalta	**William Leathem**
Comhalta	**Val O'Kelly**
Comhalta	**Hilary Singleton**
Comhalta	**Sharon Treacy-Dunne**
Comhalta	**Trevor Wilson**

IARSCRÍBHINN B

An Bord Cur Chun Cinn Sábhailteacht Bhia (FSPB)

	AINM
Cathaoirleach	**Lynn Ní Bhaoigheallain**
Leas-Chathoirleach	**Darina Allen**
Comhalta	**Julie Andrews**
Comhalta	**Thomas Burns**
Comhalta	**Brendan Kehoe**
Comhalta	**Alan McGrath**
Comhalta	**Helen O'Donnell**
Comhalta	**Edward Spellman**
Comhalta	**Hannah Su**
Comhalta	**Campbell Tweedie**
Comhalta	**Mary Upton**
Comhalta	**Jane Wells**

IARSCRÍBHINN B

Turasóireacht Éireann Teo

	AINM
Cathaoirleach	**Brian Ambrose**
Leas-Chathaoirleach	**Jim Flannery**
Comhalta	**Ciara Boyle**
Comhalta	**Denis Cregan**
Comhalta	**Shaun Quinn**
Comhalta	**Howard Hastings**
Comhalta	**John Healy**
Comhalta	**David Lyle**
Comhalta	**Christoph Mueller**
Comhalta	**Elaine Murphy**
Comhalta	**Derek Rainey**
Comhalta	**David Rodway**